

GENERAL ELECTION BALLOT
BOLETA DE LA ELECCIÓN GENERAL

November 5, 2024
5 DE NOVIEMBRE, 2024

York 070-0480
DuPage County

JUDGE'S INITIALS: _____

FOR JUDGE OF THE APPELLATE COURT
THIRD JUDICIAL DISTRICT
(To fill the vacancy of the Honorable Daniel L. Schmidt)
PARA JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES
TERCER DISTRITO JUDICIAL
(Para llenar la vacancia del Honorable Daniel L. Schmidt)
(Vote for ONE)
(Vote por UNO)

☐ LANCE PETERSON Democratic

☐ JOHN F. COSTELLO, JR. Republican

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT
EIGHTEENTH JUDICIAL CIRCUIT - 1ST SUBCIRCUIT
(To fill the vacancy of the Honorable Liam C. Brennan)
PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL
DECIMO OCTAVO CIRCUITO JUDICIAL - SUBCIRCUITO 1
(Para llenar la vacancia del Honorable Liam C. Brennan)
(Vote for ONE)
(Vote por UNO)

☐ CHANTELE PORTER Democratic

☐ NO CANDIDATE/CANDIDATO Republican

☐ MARSHALL J. SUBACH Independent

PROPOSITIONS
PROPUESTAS

FOREST PRESERVE
RESERVA FORESTAL

FOREST PRESERVE DISTRICT OF DUPAGE COUNTY
PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE TO
MAINTAIN AND IMPROVE WOODLANDS, WETLANDS
AND PRAIRIES IN DUPAGE COUNTY

Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Forest Preserve District of DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.0350% above the limiting rate for levy year 2023 for the purpose of preserving, restoring, and maintaining forests, open spaces, and water quality; acquiring lands to protect rivers, watersheds, and wildlife habitat; planting trees; enhancing flood control and drainage; maintaining and improving forest preserve woodlands, wetlands and prairies; providing nature education and outdoor opportunities for all ages; increasing forest preserve access and safety; improving recreational amenities such as multi-use trails and campgrounds; and for other purposes of the Forest Preserve District of DuPage County and be equal to 0.1033% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2024?

DISTRITO DE RESERVA FORESTAL DEL CONDADO DE DUPAGE
PROPUESTA PARA AUMENTAR LA TASA LIMITANTE A FIN DE
MANTENER Y MEJORAR LOS BOSQUES, LOS HUMEDALES Y
PRADERAS EN EL CONDADO DE DUPAGE

¿Se aumentará la tasa límite bajo la Ley de Limitación de Prórroga del Impuesto a la Propiedad para el Distrito de Reserva Forestal del Condado de DuPage, Illinois, en una cantidad adicional igual al 0.0350% por encima de la tasa límite para el año de gravamen 2023 con el fin de preservar, restaurar y mantener los bosques, los espacios abiertos y la calidad del agua; adquirir tierras para proteger ríos, cuencas hidrográficas y el hábitat de vida silvestre; plantar árboles; mejorar el control de inundaciones y el drenaje; mantener y mejorar los bosques, humedales y praderas de las reservas forestales; proporcionar educación sobre la naturaleza y oportunidades al aire libre para todas las edades; aumentar el acceso y la seguridad de las reservas forestales; mejorar los servicios recreativos, como senderos de usos múltiples y campamentos; y para otros fines del Distrito de Reserva Forestal del Condado de DuPage y ser igual al 0.1033% del valor tasado igualado de la propiedad imponible en el mismo para el año de gravamen 2024?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$33,315,240, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$50,387,471.

(2) For the 2024 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$11.67.

(3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2024 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).

(1) El monto aproximado de impuestos prorrogables a la tasa límite prorrogada más reciente es de \$33,315,240, y el monto aproximado de impuestos prorrogables si se aprueba la propuesta es de \$50,387,471.

(2) Para el año de gravamen 2024, el monto aproximado del impuesto adicional prorrogable a la propiedad que contiene una residencia unifamiliar y que tiene un valor justo de mercado en el momento del referéndum de \$100,000 se estima en \$11.67.

(3) Si se aprueba la propuesta, la prórroga total para el 2024 se determinará por la tasa límite establecida en la propuesta, en lugar de la tasa límite aplicable calculada según las disposiciones de la Ley de Limitación de Prórroga del Impuesto a la Propiedad.

YORK TOWNSHIP
MUNICIPIO DE YORK

Shall York Township levy an annual tax of not to exceed 0.05% for the purpose of providing community mental health facilities and services for the person with a developmental disability, mental health disorder, or substance use disorder?

¿Debe el municipio de York imponer un impuesto anual que no supere el 0,05 % para proporcionar instalaciones y servicios comunitarios de salud mental para personas con discapacidades del desarrollo, trastornos de salud mental, o trastornos por uso de sustancias?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

(1) The total approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate for tax year 2022 is a \$3,554,108.30 and if this proposition is approved, the total approximate amount of taxes extendable will be \$7,425,685.97.

(2) For the 2023 levy year, the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single-family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$16.67.

(1) El monto total aproximado de impuestos extensibles al tipo límite más recientemente ampliado para el año fiscal 2022 es de \$3,554,108.30 y si esta propuesta es aprobada, el monto total aproximado de impuestos extensibles será de \$7,425,685.97

(2) Para el año de imponer impuestos de 2023, se estima que el monto aproximado del impuesto adicional extensible contra propiedades que contengan una residencia unifamiliar y tengan un valor justo de mercado en el momento del referéndum de \$100,000 será de \$16,67.

SALT CREEK SCHOOL DISTRICT 48
DISTRITO ESCOLAR 48 DE SALT CREEK

PROPOSITION TO ISSUE \$48,000,000 SCHOOL BUILDING
BONDS

Shall the Board of Education of Salt Creek School District Number 48, DuPage County, Illinois, improve the sites of, build and equip additions to, and alter, repair and equip the Salt Creek Elementary, Stella May Swartz Elementary and Albright Middle School Buildings, including installing safety and security improvements, constructing secure entrances, increasing accessibility under the Americans with Disabilities Act, renovating bathrooms, adding classrooms and improving traffic flow at Salt Creek Elementary School, and replacing the gymnasium at Albright Middle School, and issue bonds of said School District to the amount of \$48,000,000 for the purpose of paying the costs thereof?

PROPUESTA PARA EMITIR BONOS DE CONSTRUCCIÓN ESCOLAR
POR VALOR DE \$48,000,000

¿Debe la Junta de Educación del Distrito Escolar Número 48 de Salt Creek, Condado de DuPage, Illinois, mejorar los espacios, construir y equipar ampliaciones y modificar, reparar y equipar los edificios de Salt Creek Elementary, Stella May Swartz Elementary y Albright Middle School, lo que incluye mejorar las instalaciones de seguridad y protección, construir entradas seguras, aumentar la accesibilidad en virtud de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades, renovar los baños, agregar aulas y mejorar el flujo de tráfico en Salt Creek Elementary School, y reemplazar el gimnasio en Albright Middle School, y emitir bonos de dicho Distrito Escolar por un monto de \$48,000,000 a los efectos de pagar esos costos?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

Read Both Sides of the Ballot / Leer ambos lados de la boleta